

<b>EN</b>	User manual	2
<b>ET</b>	Kasutusjuhend	16
<b>LV</b>	Lietošanas instrukcija	30
<b>LT</b>	Naudojimo instrukcija	44
<b>RU</b>	Инструкция по эксплуатации	58
<b>UK</b>	Інструкція	75

# USER MANUAL

Fridge-Freezer  
Külmik-sügavkülmuti  
Ledusskapis-saldētava  
Šaldytuvas-šaldiklis  
Холодильник-морозильник  
Холодильник-морозильник

# Содержание

Указания по безопасности _____	58	Уход и очистка _____	65
Панель управления _____	61	Что делать, если ... _____	67
Первое использование _____	63	Технические данные _____	68
Ежедневное использование _____	63	Установка _____	69
Полезные советы _____	64	Забота об окружающей среде _____	73

Право на изменения сохраняется.

## Указания по безопасности

Для обеспечения собственной безопасности и правильной эксплуатации прибора, перед его установкой и первым использованием внимательно прочитайте данное руководство, не пропуская рекомендации и предупреждения. Чтобы избежать нежелательных ошибок и несчастных случаев, важно, чтобы все, кто пользуется данным прибором, подробно ознакомились с его работой и правилами техники безопасности. Сохраните настоящее руководство и в случае продажи прибора или его передачи в пользование другому лицу передайте вместе с ним и данное руководство, чтобы новый пользователь получил соответствующую информацию о правильной эксплуатации и правилах техники безопасности.

В интересах безопасности людей и имущества соблюдайте меры предосторожности, указанные в настоящем руководстве, так как производитель не несет ответственности за убытки, вызванные несоблюдением указанных мер.

### **Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями**

- Данное изделие не предназначено для эксплуатации лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом или знаниями без присмотра лица, отвечающего за их безопасность, или получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать его.

Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.

- Держите все упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Существует опасность удушья.
- Если прибор больше не нужен, выньте вилку из розетки, обрежьте шнур питания (как можно ближе к прибору) и снимите дверцу, чтобы дети, играя, не получили удар током или не заперлись внутри прибора.
- Если данный прибор (имеющий магнитное уплотнение дверцы) предназначен для замены старого холодильника с пружинным замком (защелкой) дверцы или крышки, перед утилизацией старого холодильника обязательно выведите замок из строя. Это позволит исключить превращение его в смертельную ловушку для детей.

### **Общие правила по технике безопасности**

#### **ВНИМАНИЕ!**

Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в мебели, в которую он встроен.

- Настоящий прибор предназначен для хранения продуктов питания и напитков в бытовых условиях, как описано в настоящем руководстве.
- Не используйте механические приспособления и другие средства для ускорения процесса размораживания.
- Не используйте другие электроприборы (например, мороженицы) внутри холо-

дильных приборов, если производителем не допускается возможность такого использования.

- Не допускайте повреждения контура холодильника.
- Холодильный контур прибора содержит хладагент изобутан (R600a) – безвредный для окружающей среды, но, тем не менее, огнеопасный природный газ. При транспортировке и установке прибора следите за тем, чтобы не допустить повреждения компонентов контура холодильника. В случае повреждения контура холодильника:
  - не допускайте использования открытого пламени и источников возгорания;
  - тщательно проветрите помещение, в котором установлен прибор.
- Изменение характеристик прибора и внесение изменений в его конструкцию сопряжено с опасностью. Любое повреждение кабеля может привести к короткому замыканию, возникновению пожара и/или поражению электрическим током.

 **ВНИМАНИЕ!** Во избежание несчастных случаев замену любых электротехнических деталей (шнура питания, вилки, компрессора) должен производить сертифицированный представитель сервисного центра или квалифицированный обслуживающий персонал.

1. Запрещается удлинять сетевой шнур.
2. Убедитесь, что вилка сетевого шнура не раздавлена и не повреждена задней частью прибора. Раздавленная или поврежденная вилка сетевого шнура может перегреться и стать причиной пожара.
3. Убедитесь в наличии доступа к вилке сетевого шнура прибора.
4. Не тяните за сетевой шнур.
5. Если в розетке плохой контакт, не вставляйте в нее вилку кабеля пита-

ния. Существует опасность поражения электрическим током или возникновения пожара.

6. Запрещается эксплуатировать прибор без плафона (если он предусмотрен конструкцией) лампы внутреннего освещения.
- Прибор имеет большой вес. Будьте осторожны при его перемещении.
  - Не вынимайте и не трогайте предметы в морозильнике мокрыми или влажными руками: это может привести к появлению на руках ссадин или ожогов от обморожения.
  - Не подвергайте прибор длительному воздействию прямых солнечных лучей.
  - В приборе используются специальные лампы (если предусмотрено конструкцией), предназначенные только для бытовых приборов. Они не подходят для освещения помещений.

### Ежедневная эксплуатация

- Не ставьте на пластмассовые части прибора горячую посуду.
- Не храните в холодильнике воспламеняющиеся газы и жидкости, так как они могут взорваться.
- Не помещайте продукты, перекрывая вентиляционное отверстие у задней стенки (если прибор относится к виду приборов «Без образования инея»).
- Замороженные продукты после размораживания не должны подвергаться повторной заморозке.
- При хранении расфасованных замороженных продуктов следуйте рекомендациям производителя.
- Следует тщательно придерживаться рекомендаций по хранению, данных изготовителем прибора. См. соответствующие указания.
- Не помещайте в холодильник газированные напитки, т.к. они создают внутри емкости давление, которое может привести к тому, что она лопнет и повредит холодильник.

- Ледяные сосульки могут вызвать ожог обморожения, если брать их в рот прямо из морозильной камеры.

### Чистка и уход

- Перед выполнением операций по чистке и уходу за прибором, выключите его и выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- Не следует чистить прибор металлическими предметами.
- Не пользуйтесь острыми предметами для удаления льда с прибора. Используйте пластиковый скребок.
- Регулярно проверяйте сливное отверстие холодильника для талой воды. При необходимости прочистите сливное отверстие. Если отверстие закупорится, вода будет собираться на дне прибора.

### Установка

**ВАЖНО!** Для подключения к электросети тщательно следуйте инструкциям, приведенным в соответствующих параграфах.

- Распакуйте изделие и проверьте, нет ли повреждений. Не подключайте к электросети поврежденный прибор. Немедленно сообщите о повреждениях продавцу прибора. В таком случае сохраните упаковку.
- Рекомендуется подождать не менее четырех часа перед тем, как включать холодильник, чтобы масло вернулось в компрессор.
- Необходимо обеспечить вокруг холодильника достаточную циркуляцию воздуха, в противном случае прибор может перегреваться. Чтобы обеспечить достаточную вентиляцию, следуйте инструкциям по установке.
- Если возможно, изделие должно располагаться обратной стороной к стене так,

чтобы во избежание ожога нельзя было коснуться горячих частей (компрессор, испаритель).

- Данный прибор нельзя устанавливать вблизи радиаторов отопления или кухонных плит.
- Убедитесь, что к розетке будет доступ после установки прибора.
- Подключайте прибор только к питьевому водоснабжению (если такое подключение предусмотрено конструкцией прибора).

### Обслуживание

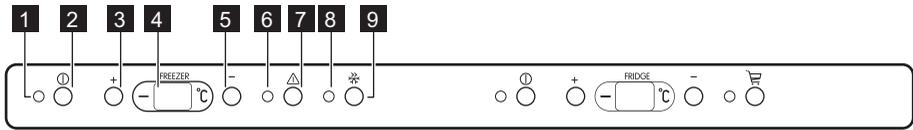
- Любые операции по техобслуживанию прибора должны выполняться квалифицированным электриком или уполномоченным специалистом.
- Техобслуживание данного прибора должно выполняться только специалистами авторизованного сервисного центра с использованием исключительно оригинальных запчастей.

### Защита окружающей среды

 Ни холодильный контур, ни изоляционные материалы настоящего прибора не содержат газов, которые могли бы повредить озоновый слой. Данный прибор нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами и мусором. Изоляционный пенопласт содержит горючие газы: прибор подлежит утилизации в соответствии с действующими нормативными положениями, с которыми следует ознакомиться в местных органах власти. Не допускайте повреждения холодильного контура, особенно, вблизи теплообменника. Материалы, использованные для изготовления данного прибора, помеченные символом , пригодны для вторичной переработки.

# Панель управления

## Панель управления морозильной камеры



1. Индикатор
2. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
3. Регулятор температуры (повышение)
4. Дисплей температуры
5. Регулятор температуры (понижение)
6. Сигнальный индикатор
7. Кнопка сброса сигнализации
8. Индикатор Action Freeze
9. Переключатель Action Freeze

### Включение

Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку. Нажмите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ. Загорится индикатор.

### Выключение

Чтобы выключить морозильную камеру, необходимо нажать переключатель ВКЛ/ВЫКЛ и удерживать его, пока не погаснет индикатор и дисплей температуры.

### Регулирование температуры

Температуру можно задавать в диапазоне от  $-15^{\circ}\text{C}$  до  $-24^{\circ}\text{C}$ .

При нажатии кнопок регулировки температуры на дисплее температуры начинает мигать текущая заданная температура. Изменить заданную температуру можно только при мигающем дисплее. Чтобы установить большее значение температуры, нажмите кнопку повышения температуры. Чтобы установить меньшее значение температуры, нажмите кнопку понижения температуры. Дисплей температуры в течение нескольких секунд будет показывать новую заданную температуру, после чего вернется в режим отображения температуры внутри отделения.

Вновь заданная температура должна установиться через 24 часа.

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** В период стабилизации при первом включении отображаемая температура может не соответствовать заданной температуре.

### Дисплей температуры

При нормальной работе дисплей отображает заданную температуру внутри морозильника.

**ВАЖНО!** Расхождение между отображаемой и заданной температурой является нормальным явлением. В особенности в следующих случаях:

- недавно было задано новое значение;
- дверца длительное время была открыта;
- в камеру были помещены теплые продукты.

### Сигнализация превышения температуры

В случае аномального повышения температуры внутри морозильной камеры (например, отключение электропитания) начинает мигать сигнальный индикатор и раздается звуковой сигнал.

После возврата температуры к нормальному значению сигнальный индикатор продолжает мигать, а звуковой сигнал выключается.

При нажатии кнопки сброса сигнализации на дисплее будет мигать значение самой высокой температуры, установившейся в камере.

Если электропитание было отключено в течение длительного времени, замороженные продукты следует использовать как можно быстрее, либо приготовить и снова заморозить.

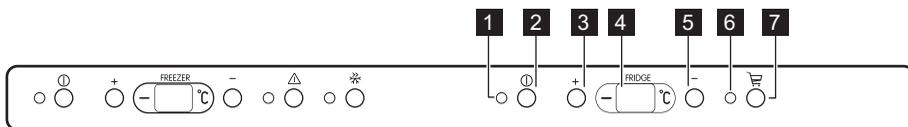
## Функция Action Freeze

Можно включить функцию Action Freeze нажатием переключателя Action Freeze. Загорится индикатор Action Freeze. Когда функция включена, на дисплее отображается символ SP.

**ВАЖНО!** Эта функция автоматически отключается через 52 часа.

Функцию можно отключить в любой момент нажатием переключателя Action Freeze. Индикатор Action Freeze погаснет.

### Панель управления холодильной камеры



1. Индикатор
2. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
3. Регулятор температуры (повышение)
4. Дисплей температуры
5. Регулятор температуры (понижение)
6. Индикатор Action Cool
7. Переключатель Action Cool

### Включение

Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку. Нажмите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ. Загорится индикатор.

### Выключение

Чтобы выключить холодильник, необходимо нажать переключатель ВКЛ/ВЫКЛ и удерживать его, пока не погаснет индикатор и дисплей температуры.

### Регулирование температуры

Температуру можно задавать в диапазоне от +2 °C до +8 °C.

При нажатии кнопок регулировки температуры на дисплее температуры начинает мигать текущая заданная температура. Изменить заданную температуру можно только при мигающем дисплее. Чтобы установить большее значение температуры, нажмите кнопку повышения температуры. Чтобы установить меньшее значение температуры, нажмите кнопку понижения температуры. Дисплей температуры в течение нескольких секунд будет показывать новую заданную температуру, после чего

вернется в режим отображения температуры внутри отделения. Вновь заданная температура должна установиться через 24 часа.

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** В период стабилизации при первом включении отображаемая температура может не соответствовать заданной температуре. В это время отображаемая температура может быть ниже заданной.

### Дисплей температуры

При нормальной работе индикатор отображает температуру внутри холодильника.

**ВАЖНО!** Расхождение между отображаемой и заданной температурой является нормальным явлением. В особенности в следующих случаях:

- недавно было задано новое значение;
- дверца длительное время была открыта;
- в камеру были помещены теплые продукты.

### Функция Action Cool

Максимальная производительность достигается при использовании функции Action Cool. Ее рекомендуется использовать при загрузке большого количества продуктов. Можно включить функцию Action Cool нажатием переключателя Action Cool. Загорится индикатор Action Cool.

**ВАЖНО!** Внутренняя температура понижается до +2° С

## Первое использование

### Чистка холодильника изнутри

Перед первым включением прибора вымойте его внутренние поверхности и все внутренние принадлежности теплой водой с нейтральным мылом, чтобы удалить запахи, характерный для только что изготов-

## Ежедневное использование

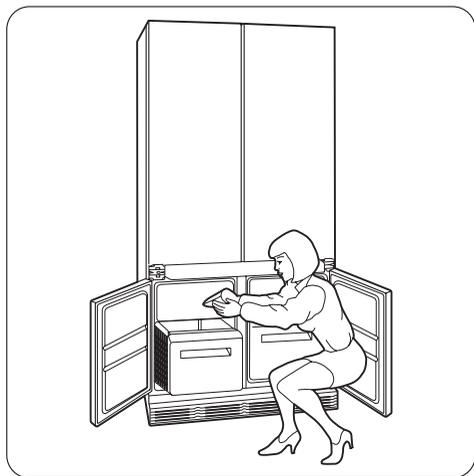
### Замораживание свежих продуктов

Морозильное отделение предназначено для замораживания свежих продуктов и продолжительного хранения замороженных продуктов, а также продуктов глубокой заморозки.

Поместите подлежащие заморозке продукты в левое отделение, а после заморозки переложите их в корзины для хранения.

Максимальное количество продуктов, которое может быть заморожено в течение 24 часов, указано на **табличке с техническими данными**, расположенной внутри прибора.

Процесс замораживания занимает 24 часа. В течение этого времени не добавляйте другие продукты для замораживания.



По истечении примерно 6 часов функция Action Cool автоматически отключается.

вленного изделия, затем тщательно протрите их.

**ВАЖНО!** Не используйте моющие или абразивные средства, т.к. они могут повредить покрытие поверхностей холодильника.

**ВАЖНО!** При использовании функции Auto Freeze:

примерно за 6 часов	Укладка небольшого количества свежих продуктов (примерно 5 кг)
примерно за 24 часов	Укладка максимального количества продуктов (см. табличку с техническими данными)
не требуется	Укладка замороженных продуктов
не требуется	Укладка небольшого количества свежих продуктов (2 кг максимум) ежедневно

### Хранение замороженных продуктов

При первом включении холодильника или после продолжительного периода, в течение которого он не использовался, перед тем, как помещать в морозильное отделение продукты, дайте холодильнику поработать хотя бы два часа при более высокой заданной температуре.

**ВАЖНО!** При случайном размораживании продуктов, например, при сбое электропитания, если напряжение в сети отсутствовало в течение времени, превышающего указанное в табличке с техническими данными «время повышения температуры», размороженные продукты следует быстро употребить в пищу или немедленно подвергнуть тепловой обработке, затем повторно заморозить (после того, как они остынут).

### Замораживание кубиков льда

Данный прибор оснащен одной или несколькими ванночками для замораживания кубиков льда. Налейте в эти ванночки воду и поставьте их в морозильную камеру.

**ВАЖНО!** Не используйте металлические инструменты для отделения ванночек от дна морозильного отделения.

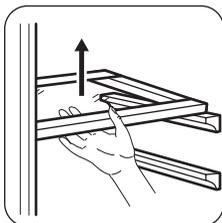
### Размораживание продуктов

Замороженные продукты, включая продукты глубокой заморозки, перед использованием можно размораживать в холодильном отделении или при комнатной температуре, в зависимости от времени, которым Вы располагаете для выполнения этой операции.

Маленькие куски можно готовить, даже не размораживая, в том виде, в каком они взяты из морозильной камеры: в этом случае процесс приготовления пищи займет больше времени.

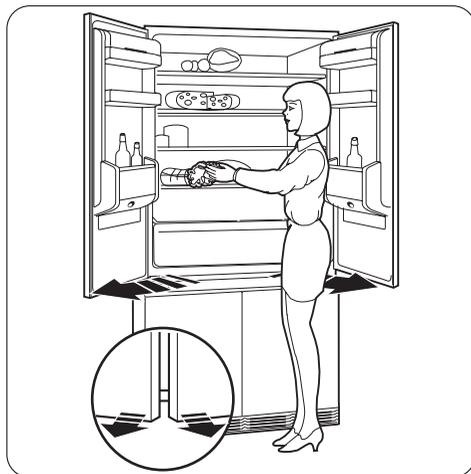
### Передвижные полки

Расположенные на стенках холодильника направляющие позволяют размещать полки на нужной высоте.



### Дверцы холодильника

Для правильного открывания и закрывания рекомендуется задействовать обе дверцы одновременно (см. рис.).



## Полезные советы

### Рекомендации по охлаждению продуктов

Чтобы обеспечить оптимальный режим,

- не помещайте в холодильник теплые продукты или испаряющиеся жидкости
- накрывайте или заворачивайте продукты, особенно те, которые имеют резкий запах
- располагайте продукты так, чтобы вокруг них мог свободно циркулировать воздух

### Рекомендации по охлаждению

Полезные советы

Мясо (всех типов) помещайте в полиэтиленовые пакеты и кладите на стеклянную полку, расположенную над ящиком для овощей.

Так хранить мясо можно один, максимум два дня.

Продукты, подвергшиеся тепловой обработке, холодные блюда и т.д. должны быть накрыты и могут быть размещены на любой полке.

Фрукты и овощи должны быть тщательно вымыты; их следует помещать в специальные ящики.

Сливочное масло и сыр должны находиться в специальных воздухо непроницаемых контейнерах или быть завернуты в алюминиевую фольгу или полиэтиленовую пленку, чтобы максимально ограничить контакт с воздухом.

Бутылки с молоком должны быть закрыты крышкой и размещены на полке для бутылок на дверце.

Бананы, картофель, лук и чеснок не следует хранить в холодильнике в неупакованном виде.

### Рекомендации по замораживанию

Ниже приведен ряд рекомендаций, направленных на то, чтобы помочь сделать процесс замораживания максимально эффективным:

- максимальное количество продуктов, которое может быть заморожено в течение 24 часов, указано на табличке с техническими данными;
- процесс замораживания занимает 24 часа. В этот период не следует класть в морозильное отделение новые продукты, подлежащие замораживанию;
- замораживайте только высококачественные, свежие и тщательно вымытые продукты;
- перед замораживанием разделите продукты на маленькие порции для того, чтобы быстро и полностью их заморозить, а также чтобы иметь возможность размораживать только нужное количество продуктов;
- заверните продукты в алюминиевую фольгу или в полиэтиленовую пленку и

проверьте, чтобы к ним не было доступа воздуха;

- не допускайте, чтобы свежие не замороженные продукты касались замороженных (во избежание повышения температуры последних);
- постные продукты сохраняются лучше и дольше, чем жирные; соль сокращает срок хранения продуктов;
- пищевой лед может вызвать обморожение, если употреблять его сразу после того, как достали из морозильного отделения;
- чтобы контролировать срок хранения, рекомендуется указывать дату замораживания на каждой упаковке.

### Рекомендации по хранению замороженных продуктов

Для получения оптимальных результатов следует:

- убедиться, что продукты промышленной заморозки хранились у продавца в должных условиях;
- обеспечить минимальный интервал времени между покупкой замороженных продуктов в магазине и их помещением в морозильник;
- не открывать дверцу слишком часто и не держать ее открытой больше необходимого.
- После размораживания продукты быстро портятся и не подлежат повторному замораживанию.
- Не превышайте время хранения, указанное изготовителем продуктов.

## Уход и очистка

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед выполнением каких-либо операций по очистке или уходу за прибором выньте вилку сетевого шнура из розетки.

 В холодильном контуре данного прибора содержатся углеводороды; поэтому его обслуживание и заправка должны осуществляться только уполномоченными специалистами.

## Периодическая чистка

Прибор нуждается в регулярной чистке:

- внутренние поверхности прибора и принадлежности мойте теплой водой с нейтральным мылом.
- тщательно проверьте уплотнение дверцы и вытрите его дочиста, чтобы оно было чистым и без мусора.
- сполосните и тщательно вытрите.

**ВАЖНО!** Не тяните, не двигайте и старайтесь не повредить трубки и кабели внутри корпуса.

Никогда не пользуйтесь для чистки внутренних поверхностей моющими средствами, абразивными порошками, чистящими средствами с сильным запахом или полировальными пастами, так как они могут повредить поверхность и оставить стойкий запах.

Чтобы очистить конденсатор (решетка черного цвета) и компрессор, расположенные с задней стороны прибора, воспользуйтесь щеткой. Эта операция повышает эффективность работы прибора и снижает потребление электроэнергии.

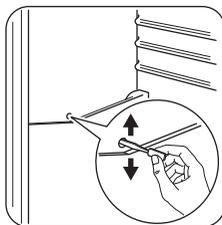
**ВАЖНО!** Будьте осторожны, чтобы не повредить систему охлаждения.

Некоторые чистящие средства для кухни содержат химикаты, могущие повредить пластмассовые детали прибора. По этой причине рекомендуется мыть внешний корпус прибора только теплой водой с небольшим количеством моющего средства. После чистки подключите прибор к сети электропитания.

## Размораживание холодильника

При нормальных условиях эксплуатации удаление инея с испарителя холодильной камеры происходит автоматически при каждом выключении компрессора. Талая вода сливается в специальный поддон, установленный с задней стороны прибора над компрессором, где она испаряется.

Необходимо регулярно прочищать сливное отверстие, находящееся в середине канала холодильного отделения, во избежание накопления воды и попадания капель на находящиеся внутри продукты. Используйте для этого специальное приспособление, которое уже установлено в сливное отверстие.



## Размораживание морозильной камеры

Морозильная камера данной модели относится к типу "no frost" (без инея). Это означает, что в ней не образуются иней и лед ни на продуктах, ни на стенках самой камеры.

Отсутствие инея обеспечивается благодаря постоянной циркуляции холодного воздуха внутри камеры от автоматически включаемого вентилятора.

## Перерывы в эксплуатации

Если прибор не будет использоваться в течение продолжительного времени, примите следующие меры предосторожности:

- **отключите устройство от сети электропитания**
- удалите все продукты
- разморозьте (если эта операция предусмотрена конструкцией прибора) и вымойте прибор и все принадлежности;
- оставьте дверцы приоткрытыми, чтобы предотвратить образование неприятного запаха.

Если прибор будет продолжать работать, попросите кого-нибудь проверять его время от времени, чтобы не допустить порчи находящихся в нем продуктов в случае отключения электроэнергии.

## Что делать, если ...

 **ВНИМАНИЕ!** Перед устранением неисправностей выньте вилку сетевого шнура из розетки сети электропитания. Устранение неисправностей, не указанных в настоящем руководстве, должен

выполнять только квалифицированный электрик или другое компетентное лицо.

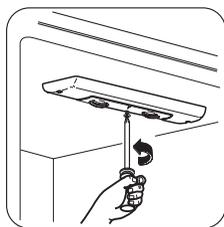
**ВАЖНО!** Во время нормальной эксплуатации слышны некоторые шумы (работающего компрессора, циркуляции хладагента).

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
<b>Прибор не работает. Лампа не горит.</b>	Прибор выключен.	Включите прибор.
	Вилка шнура питания не вставлена как следует в розетку.	Как следует вставьте вилку шнура питания в розетку.
<b>Мигает сигнальный индикатор.</b>	Отсутствует электропитание прибора. Отсутствует напряжение в розетке электросети.	Подключите к этой сетевой розетке другой электроприбор. Обратитесь к квалифицированному электрику.
	Температура в морозильнике слишком высокая.	См. «Сигнализация превышения температуры».
<b>Лампа не горит.</b>	Лампа находится в режиме ожидания.	Закройте и снова откройте дверцу.
	Лампа перегорела.	См. «Замена лампы».
<b>Компрессор работает прерывно.</b>	Неправильно задана температура.	Задайте более высокую температуру.
	Неплотно закрыта дверца.	См. «Закрывание дверцы».
	Дверцу открывали слишком часто.	Не оставляйте дверцу открытой дольше, чем это необходимо.
	Температура продуктов слишком высокая.	Прежде чем положить продукты на хранение, дайте им охладиться до комнатной температуры.
<b>Вода стекает по задней стенке холодильника.</b>	Слишком высокая температура воздуха в помещении.	Обеспечьте понижение температуры воздуха в помещении.
	Во время автоматического размораживания на задней панели размораживается наледь.	Это нормально.
<b>Вода стекает внутрь холодильника.</b>	Засорилось сливное отверстие.	Прочистите сливное отверстие.
	Продукты мешают воде стекать в водосборник.	Убедитесь, что продукты не касаются задней стенки.
<b>Вода стекает на пол.</b>	Сброс талой воды направлен мимо поддона испарителя, расположенного над компрессором.	Направьте сброс талой воды в поддон испарителя.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Температура внутри прибора слишком низкая.	Неправильно задана температура.	Задайте более высокую температуру.
Температура внутри прибора слишком высокая.	Одновременно хранится слишком много продуктов.	Одновременно закладывайте меньшее количество продуктов.
Температура в холодильнике слишком высокая.	Внутри прибора отсутствует циркуляция холодного воздуха.	Убедитесь, что внутри прибора циркулирует холодный воздух.
Температура в морозильном отделении слишком высокая.	Продукты расположены слишком близко друг к другу.	Укладывайте продукты так, чтобы обеспечить циркуляцию холодного воздуха.

### Замена лампы

1. Выньте вилку сетевого кабеля из розетки.
2. Снимите плафон (см. рисунок).
3. Замените использованную лампу новой такой же мощности, предназначенной специально для бытовых приборов (максимальная мощность указана на плафоне лампы).



4. Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.
5. Откройте дверцу. Убедитесь, что лампа горит.

### Закрытие дверцы

1. Прочистите уплотнители дверцы.
2. При необходимости отрегулируйте дверцу. См. раздел «Установка».
3. При необходимости замените непригодные уплотнения дверцы. Обратитесь в сервисный центр.

## Технические данные

Размеры ниши для встраивания		
	Высота	1900 мм
	Ширина	860 мм
	Глубина	550 мм
Время повышения температуры		14 час
Напряжение		230-240 В
Частота		50 Гц

Технические данные указаны на паспортной табличке на левой стенке внутри прибора и на табличке энергопотребления.

# Установка

## Размещение

Устанавливайте холодильник в месте, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному на табличке с техническими данными:

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10°C до +32°C
N	от +16°C до +32°C
ST	от +16°C до +38°C
T	от +16°C до +43°C

## Подключение к электросети

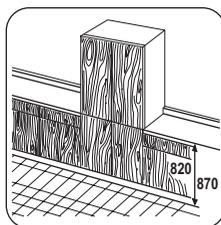
Перед включением прибора в сеть удостоверьтесь, что напряжение и частота, указанные в табличке технических данных, соответствуют параметрам вашей домашней электрической сети.

Прибор должен быть заземлен. С этой целью вилка сетевого шнура имеет специальный контакт заземления. Если розетка электрической сети не заземлена, выполните отдельное заземление прибора в соответствии с действующими нормами, поручив эту операцию квалифицированному электрику.

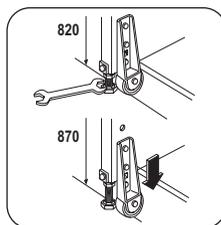
Изготовитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных правил техники безопасности.

Данное изделие соответствует директивам Европейского Союза.

## Выравнивание по высоте



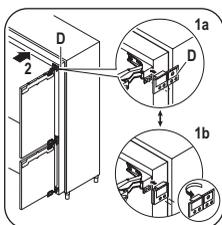
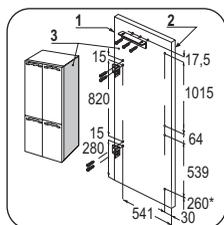
Чтобы обеспечить выравнивание по высоте с существующей кухонной мебелью, высоту прибора можно регулировать от 820 до 870 мм.



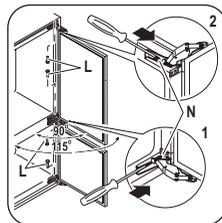
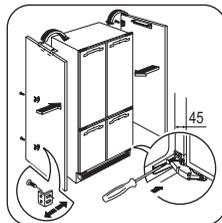
Прежде чем устанавливать прибор между элементами кухонной мебели, отрегулируйте высоту ножек и задних колес.

На заводе колеса установлены для высоты 820 мм. Чтобы выровнять прибор по высоте 870 мм, поднимите его, регулируя высоту ножек с помощью гаечного ключа, затем снимите колеса и снова установите их в самое нижнее положение.

## Монтаж боковых панелей

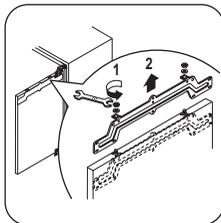


- Прикрепите к панелям кронштейны в положениях, показанных на рисунке. Для установки цоколя высотой 100 мм внизу панели предусмотрен отступ 260\* мм. Для цоколя других размеров следует соответствующим образом увеличить отступ.
- 1. Задний край
- 2. Передний край
- 3. Правая боковая панель
- Прежде чем устанавливать прибор в шкаф, установите прокладку на петли. См. рисунок.

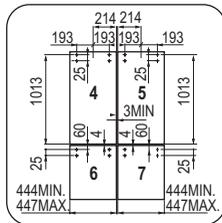


- Поставьте панели рядом с прибором.
- Установите задние кронштейны, учитывая толщину панелей (максимальная ширина шкафа 900 мм).
- Для правильной регулировки обеспечьте, чтобы расстояние между прибором и шкафом равнялось 45 мм.
- Прикрепите панели спереди.
- Прикрепите квадраты (имеющиеся в пакете) к нижней части двери (точки крепления уже подготовлены).
- При необходимости угол открытия двери можно ограничить 90° с помощью шарниров, поставляемых отдельно. См. рисунок.

## Монтаж дверных панелей

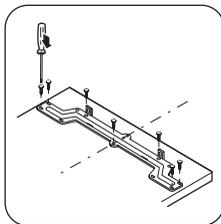


- Откройте дверцу и удалите крышку с кронштейна.
- Отвинтите гайки с шайбами и снимите кронштейн с дверцы.

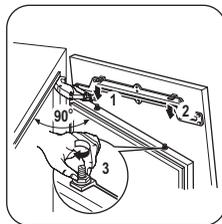


- Просверлите маленькие дверцы, как показано на рисунке.

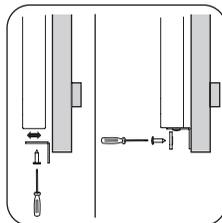
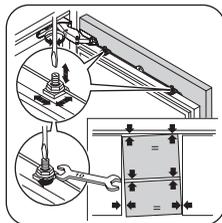
- Верхняя правая передняя панель
- Верхняя левая передняя панель
- Нижняя правая передняя панель
- Нижняя левая передняя панель



- Прикрепите шурупами (находятся в пакете) кронштейн к дверце.

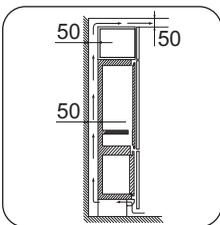
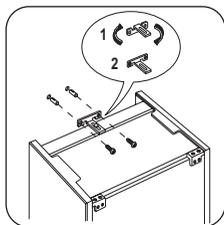


- Снова установите кронштейн на регулировочные винты и закрутите гайки с шайбами, не затягивая их.



- Закройте дверцу и проверьте, что маленькая дверца установлена на требуемой высоте. При необходимости измените ее положение с помощью регулировочных винтов.
- Используйте эти же винты и для вертикального выравнивания маленьких дверец.
- Если необходимо, то выровняйте дверцы в горизонтальном направлении, сдвигая их.
- После того, как дверцы будут выровнены, затяните гайки кронштейнов и винты маленького кронштейна.
- При помощи двух пластиковых шайб, имеющих в коробке с принадлежностями, прикрепите к панели кронштейн, расположенный под дверцей.
- Затем установите крышку держателя на место.

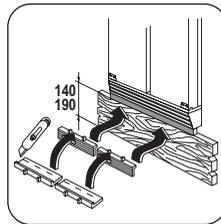
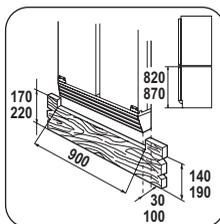
## Встраивание прибора



- Установите прибор в нишу.
- Поверните кронштейн на 180°, чтобы он занял правильное положение (2). При поставке он находится в положении (1).
- С помощью соответствующего кронштейна прикрепите его к стене.
- Чтобы обеспечить лучшую циркуляцию воздуха, верхняя поверхность прибора должна быть свободна. Если над прибором находится навесная мебель, то между ней и стеной должен быть зазор в 50 мм, и она должна находиться на расстоянии не менее 50 мм от потолка.

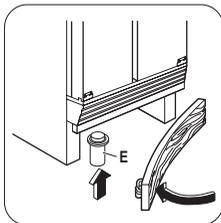
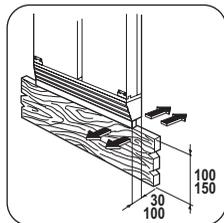
## Монтаж цоколя

### Выравнивание по высоте 820 мм



- При использовании цоколя высотой от 140 до 170 мм сделайте вырез, как показано на рисунке.
- При использовании цоколя высотой от 100 мм до 140 мм для компенсации по высоте вырежьте планку, устанавливаемую вместе с прибором, требуемого размера и установите ее между цоколем и вентиляционной решеткой.
- Если высота цоколя 100 мм, уменьшать высоту планки не следует.

### Выравнивание по высоте 870 мм



- При использовании цоколя высотой от 190 мм до 220 мм руководствуйтесь данной иллюстрацией.
- При использовании цоколя высотой от 150 мм до 190 мм для компенсации по высоте вырежьте планку, поставляемую вместе с прибором, требуемого размера и установите ее между цоколем и вентиляционной решеткой.
- Если высота цоколя 150 мм, уменьшать высоту планки не следует.
- Если прибор устанавливается с краю мебельного ряда, то, чтобы зафиксировать цоколь, вставьте ножку E.

## Забота об окружающей среде

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы сможете предотвратить причинение

окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.



Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.



ME10







[www.zanussi.com/shop](http://www.zanussi.com/shop)



222322042-A-222012